Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29271643

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten korrekt installiert sind, bevor Sie das System in Betrieb nehmen.	Make sure that all components are installed correctly before operating the system.	Assurez-vous que tous les composants sont installés correctement avant d'utiliser le système.	Assicurarsi che tutti i componenti siano installati correttamente prima di utilizzare il sistema.	Zorg ervoor dat alle componenten correct zijn geïnstalleerd voordat u het systeem in gebruik neemt.	Asegúrese de que todos los componentes estén instalados correctamente antes de operar el sistema.	Před spuštěním systému se ujistěte, že jsou všechny součásti správně nainstalovány.	Provjerite jesu li sve komponente pravilno montirane prije rada sa sustavom.	Pred uporabo sistema se prepričajte, da so vse komponente pravilno nameščene.	rendszer működtetése előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van telepítve.
Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile des Systems auf Beschädigungen oder Verstopfungen.	Regularly check all parts of the system for damage or blockages.	Vérifiez régulièrement toutes les pièces du système pour détecter tout dommage ou blocage.	Controllare regolarmente tutte le parti del sistema per rilevare eventuali danni o blocchi.	Controleer regelmatig alle onderdelen van het systeem op beschadigingen of verstoppingen.	Compruebe periódicamente todas las piezas del sistema en busca de daños u obstrucciones.	Pravidelně kontrolujte všechny části systému, zda nejsou poškozené nebo zablokované.	Redovito provjeravajte sve dijelove sustava zbog oštećenja ili blokada.	Redno preverjajte, ali so vsi deli sistema poškodovani ali zamašeni.	Rendszeresen ellenőrizze a rendszer minden részét sérülések vagy eltömődések szempontjából.
Vermeiden Sie den Kontakt der elektrischen Komponenten mit Wasser.	Avoid contact of the electrical components with water.	Évitez tout contact des composants électriques avec de l'eau.	Evitare il contatto dei componenti elettrici con l'acqua.	Vermijd contact van elektrische componenten met water.	Evite el contacto de los componentes eléctricos con el agua.	Zabraňte kontaktu elektrických součástí s vodou.	Izbjegavajte kontakt električnih komponenti s vodom.	Izogibajte se stiku električnih komponent z vodo.	Kerülje az elektromos alkatrészek vízzel való érintkezését.
Trennen Sie das System von der Stromquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.	Disconnect the system from the power source before performing any maintenance.	Débranchez le système de la source d'alimentation avant d'effectuer toute maintenance.	Scollegare il sistema dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione.	Koppel het systeem los van de stroombron voordat u enig onderhoud uitvoert.	Desconecte el sistema de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.	Před prováděním jakékoli údržby odpojte systém od zdroje napájení.	Isključite sustav iz izvora napajanja prije bilo kakvog održavanja.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem odklopite sistem iz vira napajanja.	Bármilyen karbantartás elvégzése előtt válassza le a rendszert az áramforrásról.
Verwenden Sie nur sauberes Wasser, um Verstopfungen der Tropfer zu vermeiden.	Use only clean water to avoid clogging the drippers.	Utilisez uniquement de l'eau propre pour éviter de boucher les goutteurs.	Utilizzare solo acqua pulita per evitare di intasare i gocciolatori.	Gebruik alleen schoon water om verstopping van de druppelaars te voorkomen.	Utilice únicamente agua limpia para evitar obstruir los goteros.	Používejte pouze čistou vodu, aby nedošlo k ucpání kapačů.	Koristite samo čistu vodu kako biste izbjegli začepljenje kapaljki.	Uporabljajte samo čisto vodo, da preprečite zamašitev kapalk.	Csak tiszta vizet használjon, hogy elkerülje a csepegtetők eltömődését.
Installieren Sie Filter, um Partikel aus dem Wasser zu entfernen, die die Tropfer verstopfen könnten.	Install filters to remove particles from the water that could clog the drippers.	Installez des filtres pour éliminer les particules de l'eau qui pourraient obstruer les goutteurs.	Installare filtri per rimuovere le particelle dall'acqua che potrebbero intasare i gocciolatori.	Installeer filters om deeltjes uit het water te verwijderen die de druppelaars zouden kunnen verstoppen.	Instale filtros para eliminar partículas del agua que puedan obstruir los goteros.	Nainstalujte filtry k odstranění částic z vody, které by mohly ucpat odkapávače.	Ugradite filtere za uklanjanje čestica iz vode koje bi mogle začepiti kapaljke.	Namestite filtre za odstranjevanje delcev iz vode, ki bi lahko zamašili kapalke.	Szereljen be szűrőket, hogy eltávolítsa a vízből azokat a részecskéket, amelyek eltömíthetik a csepegtetőket.
Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck innerhalb der empfohlenen Grenzen liegt, um Beschädigungen des Systems zu vermeiden.	Make sure the water pressure is within recommended limits to avoid damage to the system.	Assurez-vous que la pression de l'eau est dans les limites recommandées pour éviter d'endommager le système.	Assicurarsi che la pressione dell'acqua rientri nei limiti consigliati per evitare danni al sistema.	Zorg ervoor dat de waterdruk binnen de aanbevolen limieten ligt om schade aan het systeem te voorkomen.	Asegúrese de que la presión del agua esté dentro de los límites recomendados para evitar daños al sistema.	Ujistěte se, že tlak vody je v doporučených mezích, aby nedošlo k poškození systému.	Provjerite je li tlak vode unutar preporučenih granica kako biste izbjegli oštećenje sustava.	Prepričajte se, da je tlak vode v priporočenih mejah, da preprečite poškodbe sistema.	Győződjön meg arról, hogy a víznyomás az ajánlott határokon belül van, hogy elkerülje a rendszer károsodását.
Verwenden Sie gegebenenfalls einen Druckregler, um den Wasserdruck zu kontrollieren.	If necessary, use a pressure regulator to control the water pressure.	Si nécessaire, utilisez un régulateur de pression pour contrôler la pression de l'eau.	Se necessario, utilizzare un regolatore di pressione per controllare la pressione dell'acqua.	Gebruik indien nodig een drukregelaar om de waterdruk te regelen.	Si es necesario, utilice un regulador de presión para controlar la presión del agua.	V případě potřeby použijte regulátor tlaku pro kontrolu tlaku vody.	Ako je potrebno, koristite regulator tlaka za kontrolu tlaka vode.	Po potrebi uporabite regulator tlaka za nadzor tlaka vode.	Ha szükséges, használjon nyomásszabályozót a víznyomás szabályozására.
Entleeren Sie das System vor dem Winter, um Schäden durch Frost zu vermeiden.	Drain the system before winter to avoid damage from frost.	Vidangez le système avant l'hiver pour éviter les dommages dus au gel.	Svuotare l'impianto prima dell'inverno per evitare danni dovuti al gelo.	Tap het systeem vóór de winter af om schade door vorst te voorkomen.	Drene el sistema antes del invierno para evitar daños por heladas.	Před zimou systém vypusťte, aby nedošlo k poškození mrazem.	Ispraznite sustav prije zime kako biste izbjegli oštećenja od smrzavanja.	Pred zimo izpraznite sistem, da preprečite poškodbe zaradi zmrzali.	Tél előtt ürítse le a rendszert, hogy elkerülje a fagy okozta károkat.
Lagern Sie die Komponenten an einem frostfreien Ort.	Store the components in a frost-free place.	Stockez les composants dans un endroit à l'abri du gel.	Conservare i componenti in un luogo protetto dal gelo.	Bewaar de componenten op een vorstvrije plaats.	Guarde los componentes en un lugar protegido de las heladas.	Komponenty skladujte na místě chráněném před mrazem.	Čuvajte komponente na mjestu zaštićenom od smrzavanja.	Sestavne dele hranite na mestu, zaščitenem pred zmrzaljo.	Az alkatrészeket fagymentes helyen tárolja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29271643

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie das System regelmäßig auf Lecks und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen.	Check the system regularly for leaks and make sure all connections are tight.	Vérifiez régulièrement le système pour déceler les fuites et assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.	Controllare regolarmente l'eventuale presenza di perdite nel sistema e assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati.	Controleer het systeem regelmatig op lekkage en zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten.	Revise el sistema periódicamente para detectar fugas y asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.	Pravidelně kontrolujte těsnost systému a ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné.	Redovito provjeravajte curenje sustava i uvjerite se da su svi spojevi zategnuti.	Redno preverjajte, ali sistem pušča, in se prepričajte, da so vsi priključki tesni.	Rendszeresen ellenőrizze a rendszer szivárgását, és győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros.
Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort.	Replace damaged or worn parts immediately.	Remplacez immédiatement les pièces endommagées ou usées.	Sostituire immediatamente le parti danneggiate o usurate.	Vervang beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.	Reemplace las piezas dañadas o desgastadas inmediatamente.	Poškozené nebo opotřebované díly ihned vyměňte.	Odmah zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.	Takoj zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.	A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal cserélje ki.
Spülen Sie das System regelmäßig durch, um Ablagerungen zu entfernen.	Flush the system regularly to remove deposits.	Rincez régulièrement le système pour éliminer les dépôts.	Lavare regolarmente il sistema per rimuovere i depositi.	Spoel het systeem regelmatig door om afzettingen te verwijderen.	Lave el sistema periódicamente para eliminar los depósitos.	Systém pravidelně proplachujte, abyste odstranili usazeniny.	Redovito ispirite sustav kako biste uklonili naslage.	Redno izpirajte sistem, da odstranite usedline.	Rendszeresen öblítse át a rendszert a lerakódások eltávolításához.
Stellen Sie sicher, dass keine Wasseransammlungen entstehen, um Mückenbrutstätten zu vermeiden.	Make sure there are no pools of water to avoid mosquito breeding grounds.	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation d'eau pour éviter les zones de reproduction des moustiques.	Assicurarsi che non vi siano ristagni d'acqua per evitare zone di riproduzione delle zanzare.	Zorg ervoor dat er geen water ophoopt om broedplaatsen voor muggen te vermijden.	Asegúrese de que no haya agua acumulada para evitar zonas de reproducción de mosquitos.	Ujistěte se, že nedochází k hromadění vody, abyste se vyhnuli hnízdišti komárů.	Pazite da nema skupljanja vode kako biste izbjegli razmnožavanje komaraca.	Prepričajte se, da ni zbiranja vode, da preprečite razmnoževanje komarjev.	Ügyeljen arra, hogy ne gyűljön össze a víz, hogy elkerülje a szúnyogok szaporodását.
Überwachen Sie das System regelmäßig, um stehendes Wasser zu verhindern.	Monitor the system regularly to prevent standing water.	Surveillez régulièrement le système pour éviter l'eau stagnante.	Monitorare regolarmente il sistema per evitare ristagni d'acqua.	Controleer het systeem regelmatig om stilstaand water te voorkomen.	Monitoree el sistema regularmente para evitar agua estancada.	Pravidelně monitorujte systém, abyste zabránili stojaté vodě.	Redovito nadzirite sustav kako biste spriječili stajaću vodu.	Redno spremljajte sistem, da preprečite stoječo vodo.	Rendszeresen ellenőrizze a rendszert, hogy megakadályozza a vízállást.
Verwenden Sie nur zugelassene und geeignete Chemikalien, wenn Sie Düngemittel oder andere Zusätze über das Bewässerungssystem ausbringen.	Use only approved and appropriate chemicals when applying fertilizers or other additives through the irrigation system.	Utilisez uniquement des produits chimiques approuvés et appropriés lors de l'application d'engrais ou d'autres additifs dans le système d'irrigation.	Utilizzare solo prodotti chimici approvati e appropriati quando si applicano fertilizzanti o altri additivi attraverso il sistema di irrigazione.	Gebruik alleen goedgekeurde en geschikte chemicaliën bij het aanbrengen van meststoffen of andere additieven via het irrigatiesysteem.	Utilice únicamente productos químicos aprobados y apropiados al aplicar fertilizantes u otros aditivos a través del sistema de riego.	Při aplikaci hnojiv nebo jiných přísad do zavlažovacího systému používejte pouze schválené a vhodné chemikálie.	Koristite samo odobrene i odgovarajuće kemikalije kada primjenjujete gnojiva ili druge aditive kroz sustav za navodnjavanje.	Pri nanašanju gnojil ali drugih dodatkov skozi namakalni sistem uporabljajte samo odobrene in ustrezne kemikalije.	Csak jóváhagyott és megfelelő vegyszereket használjon, amikor műtrágyákat vagy egyéb adalékanyagokat alkalmaz az öntözőrendszeren keresztül.
Befolgen Sie die Anweisungen für die Verwendung von Chemikalien sorgfältig, um die Sicherheit von Menschen, Tieren und Pflanzen zu gewährleisten.	To ensure the safety of people, animals and plants, carefully follow the instructions for using chemicals.	Suivez attentivement les instructions d'utilisation des produits chimiques pour garantir la sécurité des personnes, des animaux et des plantes.	Seguire attentamente le istruzioni per l'uso dei prodotti chimici per garantire la sicurezza di persone, animali e piante.	Volg de instructies voor het gebruik van chemicaliën zorgvuldig op om de veiligheid van mensen, dieren en planten te waarborgen.	Siga atentamente las instrucciones de uso de productos químicos para garantizar la seguridad de personas, animales y plantas.	Pečlivě dodržujte pokyny pro použití chemikálií, abyste zajistili bezpečnost lidí, zvířat a rostlin.	Pažljivo slijedite upute za uporabu kemikalija kako biste osigurali sigurnost ljudi, životinja i biljaka.	Natančno upoštevajte navodila za uporabo kemikalij, da zagotovite varnost ljudi, živali in rastlin.	Az emberek, állatok és növények biztonsága érdekében gondosan kövesse a vegyszerek használatára vonatkozó utasításokat.
Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort.	Replace damaged or worn parts immediately.	Remplacez immédiatement les pièces endommagées ou usées.	Sostituire immediatamente le parti danneggiate o usurate.	Vervang beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.	Reemplace las piezas dañadas o desgastadas inmediatamente.	Poškozené nebo opotřebované díly ihned vyměňte.	Odmah zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.	Takoj zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.	A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal cserélje ki.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29271643

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.